

**Восьмая Конференция Высоких Договаривающихся
Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам
войны к Конвенции о запрещении или ограничении
применения конкретных видов обычного оружия,
которые могут считаться наносящими чрезмерные
повреждения или имеющими неизбирательное
действие**

25 August 2014
Russian
Original: English

Женева, 10 и 11 ноября 2014 года
Пункт 13 предварительной повестки дня
Принятие сметы расходов на 2015 год

**Сметные расходы
Совещание экспертов 2015 года Высоких
Договаривающихся Сторон Протокола V
к Конвенции о запрещении или ограничении
применения конкретных видов обычного оружия,
которые могут считаться наносящими чрезмерные
повреждения или имеющими неизбирательное
действие**

Записка секретариата

1. Восьмая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, проходившая в Женеве 10 и 11 ноября 2014 года, решила созвать двухдневное Совещание экспертов Высоких Договаривающихся Сторон в сроки, которые предстоит определить.
2. Настоящий документ представляется согласно вышеупомянутому решению Высоких Договаривающихся Сторон и приводит сметные расходы по созыву этого совещания в размере 39 500 долл. США. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемой таблице.
3. Следует отметить, что оценка расходов произведена исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. Тогда же будут соответственно определены любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.
4. Что касается финансовых процедур, то расходы совещания покрываются Высокими Договаривающимися Сторонами и государствами-неучастниками,

GE.14-14690 (R) 020914 040914



* 1 4 1 4 6 9 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



которые участвуют в совещании, в соответствии с должным образом скорректированной шкалой взносов Организации Объединенных Наций.

5. При условии одобрения Высокими Договаривающимися Сторонами сметных расходов и формулы распределения расходов будут подготовлены платежные извещения исходя из общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, Высоким Договаривающимся Сторонам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

**КНО – Совещание экспертов по Протоколу V
Женева, будет подтверждено позднее (два дня)**

Название сессии:		КНО – Совещание экспертов по Протоколу V к Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО)						
		Женева, 15 и 16 апреля 2015 года						
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	29 300							29 300
Потребности во вспомогательном обслуживании ¹						1 700		1 700
Другие потребности ²							8 500	8 500
Всего	29 300					1 700	8 500	39 500
* 1 долл. США = 0,895 шв. фр.								
	A.	Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)						39 500
	B.	Потребности в неконференционном обслуживании						
					Всего (округлено) A+B			39 500
¹ Звукооператор/звукозапись (2 x 2 дня).								
² Аренда персонального компьютера, принтера и флэш-диска: 70 долл. США; секретарь (2 x 7 дней): 6 250 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 2 200 долл. США.								